

SOEPEN / POTAGES / SOUP	
1.	<b>Bamboesoep</b> ..... € 4.00 <i>Potage au bambou / Bamboo soup</i>
2.	<b>Kippenleversoep</b> ..... € 4.50 <i>Potage au foie de poulet / Chicken liver soup</i>
3.	<b>Vogelnestjessoep</b> ..... € 4.00 <i>Crème de nid d’hirondelle / Bird nest soup</i>
4.	<b>Tomatensoep</b> ..... € 4.00 <i>Potage aux tomates / Tomato soup</i>
5.	<b>Pikantesoep</b> ..... € 4.50 <i>Potage piquant / Hot &amp; sour soup</i>
6.	<b>Maïs soep met krab</b> ..... € 5.50 <i>Potage au maïs et crabe / Sweet corn &amp; crab soup</i>
7.	<b>Wan tan soep</b> ..... € 6.00 <i>Potage au wan tan / Wan tan soup</i>
8.	<b>Haaienvinnensoep</b> ..... € 4.00 <i>Potage aux ailes de requin / Shark fin soup</i>
9.	<b>Chinese champignonsoep</b> ..... € 4.50 <i>Potage aux champignons chinois / Chinese mushroom soup</i>

VOORGERECHTEN / HORS-D'OEUVRES / SIDE DISHES	
10.	<b>Loempia</b> ..... € 4.50 <i>Croquette chinoise / Springroll</i>
10B.	<b>Mini loempia’s (4 stuks)</b> ..... € 6.00 <i>Mini croquettes chinoise / Mini springrolls</i>
10N.	<b>Nems</b> ..... € 5.80
11.	<b>Loempia met krab</b> ..... € 5.50 <i>Loempia au crabe / Loempia with crab</i>
11B.	<b>Zuurkool</b> ..... € 2.80
12.	<b>Chinees voorgerecht</b> ..... € 7.30 <i>Hors-d'oeuvre chinoise / Chinese side dish</i>
13.	<b>Kippensaté</b> ..... € 6.30 <i>Satay aux poulet / Chicken satay</i>
14.	<b>Varkenssaté</b> ..... € 6.30 <i>Satay aux porc / Pork satay</i>
15A.	<b>Garnalensaté</b> ..... € 9.00 <i>Satay aux crevettes à l’ail / Prawn satay</i>
15B.	<b>Garnalen met look</b> ..... € 9.00 <i>Crevettes à l’ail / Prawn in garlic sauce</i>
16A.	<b>Driehoekjes</b> ..... € 5.30
16.	<b>Gebakken wan tan</b> ..... € 6.00 <i>Wan tan frits / Fried wan tan</i>
17.	<b>Varkensribbetjes</b> ..... € 8.50 <i>Côtes de porc / Spareribs</i>
18.	<b>Kroepoek</b> ..... € 2.60
19.	<b>Kikkerbillen met look</b> ..... € 9.50 <i>Cuisses de grenouilles à l’ail / Frog legs in garlic sauce</i>
15D.	<b>Har kou: dim sum garnalen</b> ..... € 6.00 <i>Dim sum crevettes / Dim sum shrimps</i>
14D.	<b>Siaow mai: dim sum vlees</b> ..... € 6.00 <i>Dim sum viande / Dim sum with meat</i>
16D.	<b>Jiaozi: chinese raviolis</b> ..... € 6.00 <i>Ravilios chinois / Chinese raviolios</i>

KIPGERECHTEN / POULET / CHICKEN	
20.	<b>Kippenblokjes met chinese champignons</b> ..... € 14.00 <i>Dés de poulet champignons chinois / Chicken dices with chinese mushrooms</i>
21.	<b>Kippenblokjes met champignons</b> ..... € 13.50 <i>Dés de poulet aux champignons / Chicken dices with mushrooms</i>
22.	<b>Kippenblokjes met ananas</b> ..... € 13.50 <i>Dés de poulet avec ananas / Chicken dices with pineapple</i>

23.	<b>Kippenblokjes met diverse groenten</b> ..... € 13.50 <i>Dés de poulet avec légumes divers / Chicken dices with mixed vegetables</i>
24.	<b>Kippenblokjes in pikantesaus</b> ..... € 13.50 <i>Dés de poulet sauce piquante / Chicken dices in hot sauce</i>
24B.	<b>Kippenblokjes met zwarte bonen en look (licht pikant)</b> ..... € 15.50 <i>Dés de poulet avec aux lentilles à l’ail / Chicken dices with black beans &amp; garlic</i>
24C.	<b>Kippenblokjes in kong pao saus (licht pikant &amp; nootjes)</b> ..... € 15.50 <i>Dés de poulet sauce kong pao / Chicken dices with kong pao sauce</i>
25.	<b>Kippenblokjes in zoetzure saus</b> ..... € 13.50 <i>Dés de poulet sauce aigre-douce / Chicken dices in sweet &amp; sour sauce</i>
25B.	<b>Kippenbeignets met zoetzure saus</b> ..... € 13.50 <i>Beignets de poulet sauce aigre-douce / Fried chicken balls with sweet &amp; sour sauce</i>
26.	<b>Kippenblokjes in tomatensaus</b> ..... € 13.50 <i>Dés de poulet sauce tomate / Chicken dices in tomato sauce</i>
27.	<b>Kippenblokjes in currysaus</b> ..... € 13.50 <i>Dés de poulet sauce curry / Chicken dices in curry sauce</i>
29.	<b>Gefrituurde kipfilet met zoetzure saus</b> ..... € 15.50
30.	<b>Halve kip in currysaus</b> ..... € 13.50 <i>Demi poulet sauce curry / Roasted half chicken in curry sauce</i>
32.	<b>Kippenlever met diverse groenten</b> ..... € 14.00 <i>Foie de poulet avec légumes divers / Chicken livers with mixed vegetables</i>
33.	<b>Kikkerbillen met look</b> ..... € 18.50 <i>Cuisses de grenouille à l’ail / Frog legs with garlic</i>

RUNDVLEESGERECHTEN / VIANDE DE BOEUF / BEEF	
34.	<b>Rundslapjes met diverse groenten</b> ..... € 17.00 <i>Bifteck émincé aux légumes divers / Beef with mixed vegetables</i>
35.	<b>Rundslapjes met chinese champignons en bamboe</b> ..... € 18.00 <i>Bifteck émincé champignons chinois et bambou / Beef with chinese mushrooms and bamboo</i>
36.	<b>Rundslapjes in pikante saus</b> ..... € 17.00 <i>Tranche de boeuf à la sauce piquante / Beef in hot sauce</i>
36B.	<b>Rundslapjes met zwarte bonen en look (licht pikant)</b> ..... € 18.50 <i>Tranche de boeuf aux lentilles à l’ail / Beef with black beans &amp; garlic hot sauce</i>
36C.	<b>Rundslapjes in kong pao saus (licht pikant &amp; nootjes)</b> ..... € 18.50 <i>Tranche de boeuf aux sauce kong pao / Beef with kong pao sauce</i>
37.	<b>Rundslapjes in currysaus</b> ..... € 17.00 <i>Tranche de boeuf à la sauce curry / Beef in curry sauce</i>

VLEESGERECHTEN / VIANDE DE PORC / PORK	
39.	<b>Baby Pangang</b> ..... € 17.00 <i>Porc grillé / Grilled pork</i>
39B.	<b>Geroosterd spek</b> ..... € 20.00 <i>Bacon rôti / Roasted bacon</i>
40.	<b>Varkensslapjes in pikante saus</b> ..... € 14.00 <i>Porc à la sauce piquante / Pork in hot sauce</i>
40B.	<b>Varkensslapjes met zwarte bonen en look (licht pikant)</b> ..... € 16.00 <i>Porc aux lentilles à l’ail / Pork with black beans &amp; garlic hot sauce</i>
40C.	<b>Varkensslapjes in kong pao saus (licht pikant &amp; nootjes)</b> ..... € 16.50 <i>Porc aux sauce kong pao / Pork with kong pao sauce</i>
41.	<b>Varkensslapjes met diverse groenten</b> ..... € 14.00 <i>Porc aux légumes divers / Pork with mixed vegetables</i>
42.	<b>Varkensbeignets met zoetzure saus</b> ..... € 14.00 <i>Beignet de porc sauce aigre-douce / Fried pork balls with sweet &amp; sour sauce</i>
43.	<b>Varkensribben in zoetzure saus</b> ..... € 17.00 <i>Côte de porc sauce aigre-douce / Spareribs in sweet &amp; sour sauce</i>
44B.	<b>Varkensribben met zwarte bonen en look (licht pikant)</b> ..... € 18.00 <i>Cote de porc aux lentilles à l’ail / Spareribs with black beans &amp; garlic</i>
45.	<b>Varkensnertjes met diverse groenten</b> ..... € 16.00 <i>Rognons de porc aux légumes / Pig’s kidney with mixed vegetables</i>

OMELETTEN / OMELETTES	
46.	<b>Omelet met krab en tomatensaus</b> ..... € 14.00 <i>Omelette au crabe et sauce tomate / Crab omelet with tomato sauce</i>
47.	<b>Omelet met langoustines</b> ..... € 17.00 <i>Omelette aux langoustines / Prawn omelet</i>
48.	<b>Omelet met chop choy</b> ..... € 13.00 <i>Omelette au chop choy / Chop choy omelet</i>
49.	<b>Omelet met garnaltjes</b> ..... € 13.50 <i>Omelette aux petites crevettes / Shrimp omelet</i>

BAMIGORENG / NOUILLES SAUTÉ / FRIED NOODLES	
50.	<b>Bamigoreng met kip</b> ..... € 12.50 <i>Nouilles sautées au poulet / Fried noodles with chicken</i>
51.	<b>Bamigoreng met geroosterd varkensvlees</b> ..... € 12.50 <i>Nouilles sautées au porc grillé / Fried noodles with grilled pork</i>
52.	<b>Bamigoreng met langoustines</b> ..... € 17.50 <i>Nouilles sautées aux langoustines / Fried noodles with prawns</i>
53.	<b>Bamigoreng met eend</b> ..... € 19.50 <i>Nouilles sautées au canard / Fried noodles with duck</i>
54.	<b>Bamigoreng speciaal</b> ..... € 18.00 <i>Nouilles sautées spécial / Fried noodles ‘special’</i>
50R.	<b>Bamigoreng met rundsvlees</b> ..... € 16.00

TAN MIE	
50B.	<b>Tan mie met kippenblokjes</b> ..... € 13.50 <i>Tan mie au poulet / Tan mie with chicken dices</i>
51B.	<b>Tan mie met geroosterd varkensvlees</b> ..... € 13.50 <i>Tan mie au porc grillé / Tan mie with grilled pork</i>
52B.	<b>Tan mie met langoustines</b> ..... € 18.50 <i>Tan mie aux langoustines / Tan mie with prawns</i>
34B.	<b>Tan mie met rundslapjes</b> ..... € 17.50 <i>Tan mie au boeuf / Tan mie with beef</i>
7B.	<b>Tan mie met wan tan</b> ..... € 17.00 <i>Tan mie au wan tan / Tan mie with wan tan</i>

NASIGORENG / RIZ SAUTÉ / FRIED RICE	
55.	<b>Nasigoreng met kip</b> ..... € 12.50 <i>Riz sautées au poulet / Fried rice with chicken</i>
56.	<b>Nasigoreng met geroosterd varkensvlees</b> ..... € 12.50 <i>Riz sautées au porc grillé / Fried rice with grilled pork</i>
57.	<b>Nasigoreng met langoustines</b> ..... € 17.50 <i>Riz sautées aux langoustines / Fried rice with prawns</i>
58.	<b>Nasigoreng met eend</b> ..... € 19.50 <i>Riz sautées au canaard / Fried rice with duck</i>
59A.	<b>Nasigoreng speciaal</b> ..... € 18.00 <i>Riz sautées spécial / Fried rice ‘special’</i>
59B.	<b>Nasigoreng Singapore stijl</b> ..... € 15.00 <i>Riz sautées style singapour / Fried rice Singapore style</i>
55R.	<b>Nasigoreng met rundsvlees</b> ..... € 16.00

MIE FEN	
M50.	<b>Mie fen met kip / Mie fen au poulet / Mie fen with chicken</b> ..... € 16.00
M51.	<b>Mie fen met geroosterd varkensvlees</b> ..... € 16.00 <i>Mie fen au porc grillé / Mie fen with grilled pork</i>
M52.	<b>Mie fen met langoustines</b> ..... € 19.50 <i>Mie fen aux langoustines / Mie fen with prawns</i>
M53.	<b>Mie fen met eend / Mie fen au canard / Mie fen with duck</b> ..... € 21.00
M54.	<b>Mie fen Singapore stijl</b> ..... € 18.00 <i>Mie fen style singapour / Mie fen Singapore style</i>
M34.	<b>Mie fen met rundsvlees</b> ..... € 18.50 <i>Mie fen au boeuf / Mie fen with beef</i>

## CHOP CHOY

61. **Chop choy met kip** / *Chop choy au poulet / Chop choy with chicken* ..... € 13.50  
 62. **Chop choy met geroosterd varkensvlees** ..... € 13.50  
*Chop choy au porc grillé / Chop choy with grilled pork*  
 63. **Chop choy met langoustines** ..... € 17.00  
*Chop choy aux langoustines / Chop choy with prawns*  
 64. **Chop choy met garnaltjes** ..... € 13.50  
*Chop choy aux crevettes / Chop choy with shrimps*  
 64A. **Chop choy speciaal** *Chop choy spécial / Choy choy special* ..... € 17.50

## VEGETARISCH / VEGETARIEN / VEGETARIAN

- 60 **Chop choy met diverse groenten**..... € 11.50  
*Chop choy aux légumes divers / Chop choy with mixed vegetables*  
 108. **Chop choy met tofu** / *Chop choy avec tofu / Chop choy with tofu* ..... € 13.50

## EENDGERECHTEN / CANARD / DUCK

65. **Eend op Pekinese wijze** / *Canard à la pékinoise / Peking duck* ..... € 19.00  
 66A. **Eend met ananas** / *Canard aux ananas / Duck with pineapples* ..... € 19.00  
 66B. **Eend met appelsien** / *Canard à l'orange / Duck with orange*..... € 19.00  
 67. **Eend met diverse groenten** ..... € 19.00  
*Canard aux légumes divers / Duck with mixed vegetables*  
 67K. **Eend met currysaus** / *Canard curry / Duck with curry* ..... € 19.00  
 67C **Eend met kong pao saus** ..... € 20.00  
*Canard sauce kong pao / Duck with kong pao sauce*

## ZEEVRUCHTENGERECHTEN / CRUSTACES / SEAFOOD

68. **Langoustines met chinese champignons en bamboe** ..... € 18.50  
*Langoustines champignons chinois avec bambou / Prawns with chinese mushrooms and bamboo*  
 69. **Langoustines met groenten in pikante saus**..... € 18.50  
*Langoustines aux légumes sauce piquante / Prawns with mixed vegetables in hot sauce.*  
 69A. **Gepelde langoustines in tomaten saus** ..... € 18.50  
*Langoustines décortiquées la sauce tomate / Prawns in tomato sauce*  
 69C. **Gepelde langoustines in kong pao saus**..... € 20.50  
*Langoustines décortiquées sauce kong pao / Prawns in kong pao sauce*  
 70. **Langoustinbeignets**..... € 17.00  
*Beignets de langoustines / Fried prawns in batter*  
 71. **Langoustinbeignets in zoetzure saus** ..... € 18.00  
*Beignets de langoustines sauce aigre-douce / Fried prawns in batter & sweet & sour sauce*  
 72. **Inktvis met diverse groenten** ..... € 18.00  
*Calamar aux légumes divers / Cuttle fish mixed vegetables*  
 73. **Inktvis met groenten en in pikante saus** ..... € 18.00  
*Calamar aux légumes et piquant / Cuttle fish with vegetables in hot*  
 73B. **Inktvis met zwarte bonen en look** ..... € 19.50  
*Calamar aux lentilles à l'ail piquant / Cuttle fish with black beans and garlic*  
 74. **Inktvisbeignets**..... € 18.00  
*Beignets de calamar / Fried cuttle fish*  
 75A. **Visbeignets** ..... € 17.00  
*Beignets de poisson au citron / Fried fish dices in batter with lemon*  
 76B. **Grote ongepelde garnalen met spaanse peper** ..... € 25.00  
*Grosses crevettes non mûres au poivre espagnol / Large prawns with spanish pepper*

## SUPPLEMENTEN

- In plaats van witte rijst: mie fen ..... € 6.00  
 - In plaats van witte rijst: nasi, bami of frietjes ..... € 2.50  
 - Extra portie: gebakken rijst, bami of nasi ..... € 5.50  
 - Extra portie: witte rijst of frietjes ..... € 3.20  
 - Extra portie: mie fen ..... € 7.50  
 - Sambal oelek ..... € 0.60  
 - Curry of zoetzure saus..... € 2.00

## TIE-PAN GERECHTEN

77. **Langoustinen in zoetzure pikante saus** .....€ 19.50  
*Langoustines sauce aigre-douce piquante / Prawns in hot sweet & sour sauce*  
 78. **Rundslapjes in zoetzure pikante saus** .....€ 18.00  
*Emincé de boeuf sauce aigre-douce piquante / Beef in hot sweet & sour sauce*  
 79. **Kippenblokjes in zoetzure pikante saus** .....€ 17.50  
*Dés de poulet sauce aigre-douce piquante / Chicken in hot sweet & sour sauce*  
 80. **Inktvis in zoetzure pikante saus** .....€ 19.00  
*Calamar sauce aigre-douce piquante / Cuttle fish in hot sweet & sour sauce*  
 81. **Varkenslapjes in zoetzure pikante saus** .....€ 17.50  
*Porc sauce aigre-douce piquante / Pork in hot sweet & sour sauce*  
 82. **Eend in zoetzure pikante saus**.....€ 20.00  
*Canard sauce aigre-douce piquante / Duck in hot sweet & sour sauce*  
 83. **Zeevruchten in zoetzure pikante saus**.....€ 20.00  
*Fruits de mer sauce aigre-douce piquante / Sea food in hot sweet & sour sauce*  
 86. **Tie pan 3 sterren (varken, kip en rund)** .....€ 20.50  
*Tie pan aux 3 étoiles / Tie pan 3 stars*  
 87. **Tie pan 4 sterren (varken, kip, rund en garnalen)** .....€ 22.50  
*Tie pan aux 4 étoiles / Tie pan 4 stars*  
 88. **Tie pan 5 sterren (varken, kip, rund, garnalen en inktvis)** .....€ 24.00  
*Tie pan aux 5 étoiles / Tie pan 5 stars*

## ANDERE GERECHTEN / AUTRE PLATS / OTHER DISHES

103. **Varkenslapjes met Chinese kool** .....€ 15.50  
*Porc avec chou chinois / Pork with Chinese cabbage*  
 104. **Langoustinen met Chinese kool** .....€ 19.00  
*Langoustines avec chou chinois / Prawns with Chinese cabbage*  
 105. **Langoustinen in looksaus** .....€ 19.00  
*Langoustines à l'ail / Prawns in garlic sauce*  
 106. **Tofu pao (gebakken tofu met groenten en gehakt)** .....€ 16.50  
 107. **Rundslapjes met groene paprika en ajuin**.....€ 17.50  
*Tranche de boeuf au poivron vert / Beef with green bell peppers & onion*  
 130. **Lamsvlees in kong pao saus** .....€ 23.00  
*Agneau à la sauce kong pao / Lamb's meat in kong pao sauce*  
 133. **St.-Jacobs in roomsaus** / *Des huitres St. Jacques / Scallops with cream* .....€ 24.50  
 135. **St.-Jacobs met kong pao saus**.....€ 25.00  
*Des Kong Pao St. Jacques / Scallops in kong pao sauce*

### Rijsttafel China

Voor – (2 pers. €63.00) – (4 pers. €110.00) – (5 pers. €135.50)

- Pikantesoep, - Mini loempia's
- Rundslapjes met pikantesaus
- Eend met appelsien
- Kippenbeignets in zoetzure saus
- Voor 4 pers.**
- + langoustinen in looksaus,
- + kippenblokjes met kong pao saus
- Voor 5 pers.**
- + Inktvis met diverse groenten (Incl. witte rijst)

- Rijsttafel (2 pers.)**.....€ 36.00  
 1. Bamboesoep 2. Loempia 3. Chop choy met diverse groenten  
 5. Kippenbeignets met zoetzure saus 6. Kippenblokjes met diverse groenten  
**Rijsttafel (3 pers.)**.....€ 52.00  
 1. Bamboesoep 2. Loempia 3. Chop choy met diverse groenten  
 5. Kippenbeignets met zoetzure saus 6. Kippenblokjes met diverse groenten  
**Rijsttafel B (3pers.)**.....€ 71.00  
 1. Pikantesoep 2. Loempia 3. Langoustinen in looksaus 4. Chop choy met diverse groenten 5. Kippenblokjes met diverse groenten 6. Visbeignets  
*Alle rijsttafels witte rijst inbegrepen*

# RESTAURANT CHINA



## 中国酒家

Leuvensesteenweg 151

3070 KORTENBERG

BELGIE

TEL: (02) 759 72 01

GSM: 0487 387 182

### OPENINGSUREN:

Van 12.00 UUR tot 14.00UUR

Van 17.00 UUR tot 21.30 UUR

Maandag gesloten

*(uitgez. feestdagen)*

*Catering beschikbaar vanaf 15 personen*

**&&**

*In onze prijzen zijn BTW inbegrepen*

[www.restaurantchina.be](http://www.restaurantchina.be)